

CATALOGUE No.
24-001
MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

JANUARY - 1970 - JANVIER

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

March - 1970 - Mars
6507-701

Price—Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 53 - No. 1

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- ... Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- ... Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidential en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised issue.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toutes les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à.-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January -- Janvier		Year to date -- Total cumulatif		January 31 -- 31 janvier		December 31 -- 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969P
thousands of pounds -- milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	39	8			229	251	258
Fillets -- Filets	2,825	2,887			4,498	2,829	3,023
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3,370	1,632			4,945	4,508	8,301
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	(1)			377	250	355
Fillets -- Filets	27	(1)			131	243	213
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)			316	84	93
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	(1)			123	131	118
Fillets -- Filets	3,037	3,487			2,754	2,163	3,063
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	543	468			325	385	480
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	-			22	15	18
Fillets -- Filets	732	323			1,024	808	970
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	295	96			520	392	616
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	24	11			316	87	152
Fillets -- Filets	8	10			83	47	45
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	--			10	--	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-			4,330	5,409	7,000
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	--	(4)			739	308	257
Steaks -- Tranches	(1)	(4)			102	115	108
Blocks -- Blocs	(1)	(4)			219	374	470
Other -- Autres	94	-			4	13	10
Ocean catfish -- Poisson-loup:					Cumulative figures will appear here in subsequent issues		
Dressed -- Habillé	--				173	79	94
Fillets -- Filets	75	62			14	21	44
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	7	20					
Pollock -- Gobere:					Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		
Dressed -- Habillé	121	(1)			68	48	60
Fillets -- Filets	253	324			349	193	298
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	356	216			162	290	506
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:					dans les numéros ultérieurs		
Dressed -- Habillé	--	(1)			7	(1)	32
Fillets -- Filets	1,131	2,141			4,130	2,655	3,389
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	22	260			731	264	227
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-			(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	6	9			6	30	317
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	29	5			34	18	279
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	91	192			86	192	194
Fillets -- Filets	29	188			285	363	397
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	20	76			93	122	126
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	372	543			870	553	446
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	160	385			596	712	510
Raw breaded -- Crues, panées	88	98			258	190	185
Raw unbreaded -- Crues, non panées	17	37			89	51	46
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	523	907			699	709	510
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			32	41	42
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			12	11	11
Other -- Autres	303	405			211	252	294

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	
thousands of pounds -- milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS - fin							
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	7	103			385	349	299
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	(1)	(1)			214	404	370
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique: Dressed -- Habillé	-	-			102	93	102
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique: Chum -- Kéta: Dressed -- Habillé	(1)	-			3,274	2,207	2,885
Fillets -- Filets	(1)	-			32	50	51
Steaks -- Tranches	(1)	(5)			78	69	55
Coho: Dressed -- Habillé	-	-			4,024	1,868	2,476
Steaks -- Tranches	-	(5)			27	49	48
Pink -- Rose: Dressed -- Habillé	(1)	-			558	495	718
Sockeye -- Rouge: Dressed -- Habillé	-	-			25	52	58
Spring, pink -- Quinnat rose: Dressed -- Habillé	-	-			80	89	92
Spring, red -- Quinnat rouge: Dressed -- Habillé	(1)	-			1,465	1,475	1,952
Fillets -- Filets	-	-			(1)	28	25
Spring, white -- Quinnat blanc: Dressed -- Habillé	-	-			626	194	291
Unclassified -- Non classé: All forms -- Toutes formes	189	(5)			453	149	120
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	189	(5)			10,642	6,725	8,771
Smelts(2) -- Éperlans(2): Round or dressed -- Entiers ou habillés	982	847			1,274	2,525	2,343
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)			26	38	107
Swordfish -- Espadon: Dressed -- Habillé	-	-			60	131	128
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	(1)	(1)			56	(1)	40
Tuna -- Thon: Dressed -- Habillé	(1)	-			2,564	302	334
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-			-	--	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed -- Entiers ou habillés	277	348			214	288	315
Fillets -- Filets	8	13			48	98	111
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	16,060	16,101			45,557	36,159	46,477
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	(1)			118	259	263
Meat -- Chair		--			273	300	459
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés	139	30			1,253	819	936
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	76			160	96	131
Shrimps -- Crevettes	625	33			1,535	1,382	980
Other shellfish -- Autres coquillages	294	33			846	627	814
Shellfish - Total - Coquillages	1,058	172			4,185	3,483	3,583

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) --</u> <u>POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or: Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac: Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche: Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu): Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Pike -- Brochet: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Sauger -- Doré noir: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes): Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone: Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce: Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique: Fillets -- Filets	206	190			654	453	523
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique: Dressed -- Habilées	-	(1)			196	32	48
Fillets -- Filets	--	(1)			39	34	39
Haddock -- Églefin: Dressed (finnan haddie) -- Habilé (finnan haddie)	34	(1)			103	103	118
Fillets -- Filets	18	--			51	44	62
Salmon -- Saumon: Fillets -- Filets	(1)	(1)			100	38	64
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique: Dressed (kippers) -- Habilé (légèrement fumé) ...	26	16			378	382	432
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	36	57			178	86	132
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	320	263			1,699	1,172	1,418

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January		Year to date		January 31		December 31
	Janvier		Total cumulatif		31 janvier		31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969x
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	352	927			2,220	3,626	3,012
Mackerel -- Maquereau	71	-	Cumulative figures will appear here in subsequent issues		2,030	2,387	2,607
Squid -- Encornet	-	-			144	52	64
Capelin -- Capelan	-	-			280	259	266
Other -- Autres	98	127			325	252	149
Animal feed -- Aliments pour animaux	2,865	3,041	Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		6,333	5,879	5,105
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	3,386	4,095			11,332	12,455	11,203
All types - Total - Tous genres	20,824	20,631			62,773	53,269	62,681

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

(4) Confidential, included with "Other groundfish". -- Confidential, inclus avec "Autres poissons de fond".

(5) Confidential, included with "Other pelagic and estuarial." -- Confidential, inclus avec "Autres poissons pélagiques et d'estuaire."

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January		Year to date		January 31		December 31
	Janvier		Total cumulatif		31 janvier		31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	--	(1)			(1)	-	-
Fillets -- Filets	864	1,011			1,095	835	704
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	2,326	1,095			2,539	2,588	5,733
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	-	(1)			(1)	(1)	--
Fillets -- Filets	1,961	2,685			1,091	840	1,379
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	472	386	Cumulative figures will appear here in subsequent issues		159	(1)	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	--	-			-	-	-
Fillets -- Filets	46	24			(1)	10	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	25	9			16	9	3
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		38	14	38
Fillets -- Filets	(1)	6			5	8	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	--			(1)	--	-
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	-			-	-	-
Fillets -- Filets	45	25			71	35	48
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	18			2	(1)	31
Pollock -- Goburge:							
Dressed -- Habillée	-	-			-	-	-
Fillets -- Filets	--	3			1	1	8
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	4	1			12	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January -- Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier		December 31 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	--	(1)					
Fillets -- Filets	1,068	1,437			1,496	938	1,051
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	116	251			588	(1)	181
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-			-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	6	(1)			6	19	285
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	29	5			27	12	273
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés	14	26			51	3	10
Fillets -- Filets	6	13			68	5	19
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	13	35			33	360	155
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-			-	-	-
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	(1)			-	(1)	-
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			-	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-			-	-	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			-	-	-
Other -- Autres	-	12			-	24	32
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>					Cumulative figures will appear here in subsequent issues Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	(1)	95			6	127	16
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	-	-			-	(1)	-
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:					22	(1)	17
Dressed -- Habillé	-	-			-	-	-
Smelts(2) -- Éperlans(2):					36	44	43
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-			10	-	31
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-			-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:					-	-	-
Round or dressed -- Entiers ou habillés	2	-			-	-	-
Fillets -- Filets	-	-			-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	6,897	7,137			7,372	5,872	10,057
<u>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELÉS ...</u>	--	2			3	23	57
<u>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	(1)	-			(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	(1)			19	22	(1)
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	15	1			1	1	7
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	15	1			20	23	7

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier		December 31 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	312	x			855	1,144	621
Mackerel -- Maquereau	-	-			(1)	(1)	(1)
Squid -- Encornet	-	-			(1)	1	41
Capelin -- Capelan	-	-			280	259	266
Other -- Autres	-	-			477	483	518
Animal feed -- Aliments pour animaux	1,175	x			1,175	1,695	491
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,487	2,372			2,787	3,582	1,937
All types - Total - Tous genres	8,399	9,512			10,182	9,500	12,058
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
<i>1. Atlantic -- Morue de l'Atlantique:</i>							
Dressed -- Habillée	39	(1)			36	10	19
Fillets -- Filets	1,961	1,876			2,599	1,335	1,507
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,044	537			1,726	1,152	1,312
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	-			(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	(1)	776		Cumulative figures will appear here in subsequent issues	938	888	1,174
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	71	82			(1)	145	219
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	-			2	(1)	(1)
Fillets -- Filets	686	299		Les chiffres cumulatifs	494	339	489
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	270	87			423	(1)	537
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)		paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	42	22	60
Fillets -- Filets	(1)	4			6	3	3
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	--			(1)	--	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-			-	(1)	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-			-	-	-
Other -- Autres	-	-			-	45	55
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	--	-			--	-	-
Fillets -- filets	30	37			81	42	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	2			12	7	(1)
Pollock -- Goburge:							
Dressed -- Habillée	121	(1)			(1)	(1)	25
Fillets -- Filets	253	321			317	158	253
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	352	215			149	285	501
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-			-	--	-
Fillets -- Filets	63	704			1,576	1,527	2,124
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	6	9			(1)	(1)	(1)
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-			(1)	-	-
Fillets -- Filets	-	(1)			-	(1)	26
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--			7	(1)	6
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	95	84			64	54	31
Fillets -- Filets	1,062	18			22	35	142
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	5	6			217	352	56

See footnote(s) at the end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus	
	January -- Janvier		Year to date -- Total cumulatif		January 31 -- 31 janvier	December 31 -- 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P
<u>MARITIMES - Continued -- suite</u>						
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>						
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>						
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)			98	(1)
Portions:						
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)			175	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)			46	77
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)			20	(1)
Sticks -- Baguettes:						
Cooked breaded -- Cuites, panées	318	(1)			233	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			-	-
Other -- Autres	539	1,611			202	1,023
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>						
Herring -- Hareng:						
Round -- Entier	-	(1)			89	21
Mackerel -- Maquereau:						
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)			167	299
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:						
Dressed -- Habillé	-	-			36	15
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:						
Chum -- Kéta:						
Dressed -- Habillé	-	-			36	(1)
Coho:						
Dressed -- Habillé	-	-			28	24
Unclassified -- Non classé:						
All forms -- Toutes formes	-	-			-	54
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-			64	78
Smelts (2) -- Éperlans (2):						
Round or dressed -- Entiers ou habillés	661	(1)			319	181
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)			11	2
Swordfish -- Espadon:						
Dressed -- Habillé	-	-			50	(1)
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	--	-			(1)	-
Tuna -- Thon:						
Dressed -- Habillé	(1)	-			31	(1)
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-			-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:						
Round or dressed -- Entiers ou habillés	271	555			72	156
Fillets -- Filets	-	-			37	27
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	7,847	7,223			10,361	8,278
						10,161
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES</u>						
Lobsters -- Homards:						
Whole -- Entiers	-	(1)			41	(1)
Meat -- Chair	(1)	--			216	157
Scallops -- Péttoncles:						
Unbreaded -- Non panés	133	(1)			1,094	632
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ..	(1)	(1)			80	33
Other shellfish -- Autres coquillages	867	88			735	527
Shellfish - Total - Coquillages	1,000	88			2,166	1,349
						1,850
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES</u>						

See note on page 23

Voir nota à la page 23

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus			
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre		
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969P	
MARITIMES - Concluded -- fin								
A. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES								
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:								
Fillets -- Filets	201	190			392	201	175	
Haddock -- Églefin:								
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	34	(1)			26	24	46	
Fillets -- Filets	18	--			19	(1)	1	
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:								
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	(1)			177	119	183	
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	39	34			83	50	88	
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	292	224			697	394	493	
thousands of pounds -- milliers de livres								
B. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES								
Bait -- Boëtte:								
Herring -- Hareng	(1)	-			1,008	1,386	1,535	
Mackerel -- Maquereau	71	-			1,658	1,903	2,087	
Other -- Autres	10	-			29	51	73	
Animal feed -- Aliments pour animaux	1,244	x			3,852	2,950	3,112	
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,325	x			6,547	6,290	6,807	
All types - Total - Tous genres	10,464	x			19,771	16,311	19,311	
QUEBEC								
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)								
A. Groundfish -- Poissons de fond								
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:								
Dressed -- Habillée	-	-			Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	111	194	188
Fillets -- Filets	-	-				371	163	272
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				486	(1)	(1)
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):						-	(1)	(1)
Dressed -- Habillés	-	-				261	174	187
Fillets -- Filets	-	-				105	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				5	-	(1)
Haddock -- Églefin:						332	310	319
Dressed -- Habillé	-	-				(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-				10	(1)	39
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				27	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:						-	-	-
Dressed -- Habillé	-	-				11	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-				(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				16	(1)	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:						-	-	-
Dressed -- Habillé	-	-				14	54	45
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-				-	-	-
Steaks -- Tranches	-	-				-	-	-
Blocks -- Blocs	-	-				-	-	-
Other -- Autres	-	-				-	-	-
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:						-	-	(1)
Dressed -- Habillée	-	-				1,013	116	130
Fillets -- Filets	-	-				-	-	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				86	213	185
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):						72	52	54
Dressed -- Habillé	-	-				-	-	(1)
Fillets -- Filets	-	-				-	-	-
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				11	855	1,306

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969r
thousands of pounds -- milliers de livres							
QUEBEC - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
a. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	x			(1)	165	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x			16	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	x			111	50	33
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			(1)	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x			(1)	145	28
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			(1)	24	21
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	240	-			469	70	70
b. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-			31	60	56
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-			5	20	16
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-			42	50	43
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-			88	130	117
Fillets -- Filets	-	-			-	-	1
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-			32	98	90
Steaks -- Tranches	-	-			--	-	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-			6	(1)	11
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-			(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-			63	97	69
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-			189	325	288
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	x			49	46	48
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-			11	--	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-			34	99	105
Fillets -- Filets	-	-			1	-	2
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	240	x			3,878	3,185	3,435
c. FROZEN SHELLFISH -- COUILLIAGES CONGÉLÉS							
Lobsters -- Homards	-	-			37	(1)	(1)
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-			70	103	97
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x			16	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	x			188	225	148
Other shellfish -- Autres coquillages	10	-			91	190	171
Shellfish - Total - Coquillages	10	x			402	518	416
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>QUEBEC - Concluded -- fin</u>							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-			56	102	
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-			14	(1)	
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (Kippers) -- Habillé (légerement fumé) ...	-	-			51	117	
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-			21	43	
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-			142	262	
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	-			(1)	x	
Other -- Autres	-	-			69	9	
Animal feed -- Aliments pour animaux	-	-			349	x	
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	-	-			418	178	
All types - Total - Tous genres	250	x	Cumulative figures will appear here in subsequent issues -- Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		4,840	4,143	
						x	
<u>ONTARIO</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-			36	(1)	
Fillets -- Filets	-	-			212	163	
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-			(1)	(1)	
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habilés	-	-			30	(1)	
Fillets -- Filets	-	-			131	137	
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-			--	-	
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-			8	(1)	
Fillets -- Filets	-	-			107	126	
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-			220	(1)	
Fillets -- Filets	-	-			42	21	
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-			55	190	
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-			25	(1)	
Steaks -- Tranches	-	-			20	2	
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-			(1)	(1)	
Other -- Autres	-	-			5	92	
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-			3	(1)	
Fillets -- Filets	-	-			21	23	
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-			12	116	
Fillets -- Filets	-	-			14	82	
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-			232	147	

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
ONTARIO - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-			152	(1)	93
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x			279	160	151
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			30	(1)	39
Raw unbreded -- Crues, non panées	-	-			36	18	19
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	-			53	24	30
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			29	(1)	14
Raw unbreded -- Crues, non panées	-	-			2	(1)	(1)
Other -- Autres	75	-			2	137	3
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-			45	(1)	29
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-			14	(1)	52
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-			2	(1)	25
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-			74	(1)	36
Fillets -- Filets	-	-			25	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-			24	10	10
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-			78	84	73
Steaks -- Tranches	-	-			5	5	7
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-			15	28	32
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	-	-					
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-					
Fillets -- Filets	-	-					
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-					
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-			24	183	108
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-			269	310	286
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	x			759	(1)	2,121
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x			9	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	326	-			52	2,481	212
Fillets -- Filets	-	-			--	42	47
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	401	x			2,906	4,271	4,194
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGÉLÉS							
Lobsters -- Homards	-	-			79	214	187
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	(1)	-			72	69	31
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	x			45	39	24
Shrimps -- Crevettes	-	-			471	492	447
Other shellfish -- Autres coquillages	5	-			59	53	65
Shellfish - Total - Coquillages	5	x			726	867	754

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Huckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-			124	104	192
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-			26	22	20
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-			71	90	102
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-			31	46	64
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-			252	262	378
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
All types - Total - Tous genres	12	-			32	36	6
	418	x			3,916	5,436	5,332

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued
TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenu		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS- SONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-			(1)	(1)	4
Fillets -- Filets	-	-			(1)	333	387
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	-	-			6	6	(1)
Fillets -- Filets	-	-			62	51	62
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-			7	4	4
Fillets -- Filets	-	-			58	(1)	28
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-			6	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-			3	(1)	4
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-			-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-			245	159	208
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-			(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-			5	3	6
Other -- Autres	-	-			5	20	20
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-			4	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-			24	51	54
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-			Cumulative figures will appear here in subsequent issues	17	10
Fillets -- Filets	-	-				268	63
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-				7	5
B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.					Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs		
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-			41	19	30
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-			93	70	21
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			21	9	14
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			(1)	12	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-			38	30	22
Raw breaded -- Crues, panées	-	-			(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-			(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-			17	5	26
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-			7	8	12
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-			2	(1)	3
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-			-	-	-
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-			26	68	57
Fillets -- Filets	-	-			(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-			2	3	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-			75	85	50
Steaks -- Tranches	-	-			1	(1)	1
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-			5	(1)	10
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	-	-			(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habilé	-	-			8	22	(1)
Fillets -- Filets	-	-			-	(1)	-
Spring, white -- Quinnat blanc:						--	--
Dressed -- Habilé	-	-				--	--
Unclassified -- Non classé:						335	38
All forms -- Toutes formes	-	-					57
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-				452	216
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-				59	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-				(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-				37	50
Fillets -- Filets	-	-				--	1
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-				1,484	1,125
							1,184
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLIAGES CONGELES</u>							
Lobsters -- Homards	-	-				13	(1)
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-				13	11
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	-				(1)	10
Shrimps -- Crevettes	-	-				231	442
Other shellfish -- Autres coquillages	-	-				22	42
Shellfish - Total - Coquillages	-	-				279	505
							244
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaische aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
See note on page 23							
Voir nota à la page 23							

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus	
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P
	thousands of pounds -- milliers de livres					
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded</u> <u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</u>						
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>						
Sauger -- Doré noir: Round or dressed -- Entier ou habillé Fillets -- Filets						
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes): Round or dressed -- Entiers ou habillés Fillets -- Filets						
Tullibee -- Tullibi: Round or dressed -- Entier ou habillé Whitefish -- Corégone: Round or dressed -- Entier ou habillé Fillets -- Filets						
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce: Round or dressed -- Entiers ou habillés Fillets -- Filets						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles						
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce						
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>						
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique: Fillets -- Filets					42	36
Haddock -- Églefin: Dressed (finnan haddie) -- Habilé (finnan haddie)					37	31
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique: Dressed (kippers) -- Habilé (légèrement fumé) ... Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés					29 52	20 41
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés					160	128
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</u>	11	x			354	258
All types - Total - Tous genres	11	x			2,277	2,016
<u>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE</u>						
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>						
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>						
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique: Dressed -- Habillées Fillets -- Filets	(1)	x			365 80 314	240 148 (1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	x				338 150 (1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier	December 31 31 décembre	
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - suite</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Flounders and soles(3) -- Filets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	-			61	(1)	43
Fillets -- Filets	(1)	26			271	73	106
Haddock -- Églefin:							
Fillets -- Filets	-	-			(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-			4,019	5,008	6,496
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	--	x			696	189	210
Steaks -- Tranches	(1)	x			61	(1)	65
Blocks -- Blocs	(1)	x			(1)	(1)	463
Other -- Autres	94	-			217	457	6
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	6	-			8	88	47
Fillets -- Filets	45	-			198	306	281
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	9	-			85	167	214
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u>							
<u> 1. Fish and chips -- Poisson-frites</u>	(1)	x	Cumulative figures will appear here in subsequent issues	(1)	(1)	(1)	
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x	33	(1)	(1)	(1)	
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	x	50	(1)		21	
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	x	-	24	(1)	(1)	
Sticks -- Baguettes:			Les chiffres cumulatifs paraîtront ici dans les numéros ultérieurs	(1)	(1)	(1)	
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x	-	(1)	(1)	(1)	
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	(1)	-	-	
Other -- Autres	291	x	497	457		517	
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	(1)	x			207	(1)	107
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	(1)	-			3,050	1,894	2,612
Fillets -- Filets	(1)	-			(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	(1)	x			52	(1)	39
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-			3,811	1,577	2,228
Steaks -- Tranches	-	x			21	(1)	40
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	(1)	-			532	452	665
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-			14	(1)	(1)
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	-	-			62	61	66
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	(1)	-			1,430	1,442	1,924
Fillets -- Filets	-	-			-	(1)	--
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-			626	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	189	x			70	370	367
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	189	x			9,668	5,796	7,941

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - 2

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	January Janvier		Year to date Total cumulatif		January 31 31 janvier		December 31 31 décembre
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1969
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u> <u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	-				88	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-				-	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	6	-				2,558	471
Fillets -- Filets	8	x				56	28
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	675	x				19,556	13,428
							17,446
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	(1)	-				4	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ..	-	-				13	(1)
Shrimps -- Crevettes	(1)	1				(1)	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages	43	23				592	221
Shellfish - Total - Coquillages	43	24				609	221
							262
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
	See note on page 23						
	Voir nota à la page 23						
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	(1)	-				(1)	(1)
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	-	(1)				189	28
Fillets -- Filets	--	(1)				13	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-				--	(1)
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	(1)				85	19
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	(1)				31	14
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	13	38				110	42
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	13	38				428	103
							140
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	(1)	x				308	(1)
Other -- Autres	128	127				305	1,290
Animal Feed -- Aliments pour animaux	423	x				581	821
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	551	x				1,194	2,111
All types - Total - Tous genres	1,282	1,412				21,787	15,863
							19,748

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the North West Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet Office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768897

FISH FREEZINGS AND STOCKS - CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON -

Janvier / Janvier